

## TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

**Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001**

(2010/C 185/05)

**Abi nr:** XA 24/10

**Abikava või üksiktoetuse kestus:** Abikava kavandatud lõppkuupäev on 31. detsember 2013.

**Liikmesriik:** Itaalia

**Abi eesmärk:**

**Piirkond:** Regione Marche

Abi peamine eesmärk on toetada väikesi ja keskmise suurusega põllumajandusettevõtteid, kes pakuvad põllumajandussektoris tehnilise abi teenuseid.

**Abikava nimetus või üksiktoetust saava äriühingu nimi:**

*Servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale e Linee di indirizzo per il programma annuale 2010. Legge regionale 23 dicembre 1999, n. 37*

Tehnilise abi teenused, mis ei kujuta endast pidevat ega korrapärast tegevust ega ole seotud ettevõtte tavaliste tegevuskuludega ning mille suhtes tuleb iga projekti puhul tuua välja näitajad, mille alusel hinnata tehnilise abi tõttu toimunud paranemisi ja koostada aruandlus saavutatud tulemustest.

**Õiguslik alus:**

— *Legge Regionale 23 dicembre 1999, n. 37 «Disciplina dei servizi per lo sviluppo del sistema agroalimentare regionale»;*

Viiteallikaks on 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklid 15 ja 16.

— *DGR 244 del 9.2.2010 — L.R. 23 dicembre 1999, n. 37 Approvazione del programma annuale 2010 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale e dei criteri per la presentazione e l'attuazione dei Progetti 2010 di «Assistenza tecnica specialistica nel settore zootecnico»*

**Asjaomane sektor/asjaomased sektorid:** Põllumajandus

**Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:**

Iga-aastane toetussumma nimetatud tegevuste jaoks ei ületa 2010. aastal 1 000 000,00 EUR.

**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**

Regione Marche  
Servizio Agricoltura Forestazione e Pesca  
PF Competitività e Sviluppo dell'Impresa Agricola  
Via Tiziano 44  
60125 Ancona AN  
ITALIA

Igal juhul on riigipoolne osa määratud kindlaks esialgses eelarves kehtestatud põllumajandusarengu teenuste rahalise eraldise piires.

**Veebileht:**

<http://www.agri.marche.it/Aree%20tematiche/Aiuti%20di%20stato/sviluppo%20agricolo2010.pdf>

**Abi suurim osatähtsus:** Abi osatähtsus on 100 % abikõlblikest kuludest, tingimusel et abisumma ei ületa iga üksiku tehnilise abi kava puhul 50 000 EUR.

**Muu teave:**

**Rakendamise kuupäev:** Abikava hakatakse rakendama üksnes pärast seda, kui komisjon on käesoleva kokkuvõtliku teabelehe kätte saanud ja selle internetis avaldanud.

Põllumajandusettevõtte arendusteenuseid pakuvad asjaomase maakonnaseadusega kindlaks määratud „rakendamise eest vastutavad ettevõtted”, kes on varem pakkumismenetluse alusel välja valitud.

„Lõplikud abisaajad” ehk käesoleva abikavaga ettenähtud arendusteenuste saajad on väikesed ja keskmise suurusega põllumajandusettevõtjad, kes on ühinenud algatustega, mille rahastamine on ette nähtud iga-aastastes kavades, kellel on käibemaksukohustuslase number, kes on registreeritud asutuses C.C.I.A.A ning kes saavad kasu rakendamise eest vastutavate ettevõtete pakutavatest teenustest. Mis tahes juhul ei või käesoleva aastase kava mõistes ettenähtud teenuste pakkumine hõlmata raha otsemaksimist tootjatele.

Põllumajandusettevõtjad, kellel on palgalisi töötajaid, peavad järgima asjaomaseid riiklikke kollektiivlepinguid ja kehtivaid tervise- ja tööohutuse eeskirju.

Pakutav teenus on kättesaadav kõigile kavaga hõlmatud piirkonna abisaajatele. Kui lõplik abisaaja on rakendamise eest vastutava ettevõtjaga seotud, ei vasta ta abi saamise tingimustele. Kõik võimalikud summad, mis rakendamise eest vastutavate ettevõtjate organisatsiooni väline abisaaja rakendamise eest vastutavale ettevõtjale halduskulude eest maksab, peavad piirduma üksnes osutatud teenuse kuludega.

Abikõlblikud kulud. Nõustamisteenustega seotud abikõlblikud kulud hõlmavad üksnes tasusid selliste teenuste eest, mis ei kujuta endast pidevat ega korrapärast tegevust ega ole seotud ettevõtte tavaliste tegevuskuludega.

*Il Dirigente della PF Competitività e Sviluppo dell'Impresa Agricola*  
Luciani ROBERTO

**Abi nr:** XA 31/10

**Liikmesriik:** Itaalia

**Piirkond:** Sardegn

**Abikava nimetus või üksiktoetust saava äriühingu nimi:**  
*Agevolazioni per l'acquisto o la locazione di macchine utensili o di produzione*

**Õiguslik alus:**

*Legge 28 novembre 1965, n. 1329 — cosiddetta «SABATINI».*

*DGR n. 51/11 del 17.11.2009 concernente «Provvedimenti per l'acquisto di nuove macchine utensili. Approvazione direttive di attuazione».*

**Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:** 2,5 miljonit EUR

**Abi suurim osatähtsus:** 60 %

**Rakendamise kuupäev:** Alates kuupäevast, mil vabastustaotluse registreerimisnumber avaldatakse komisjoni põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi veebilehel.

**Abikava või üksiktoetuse kestus:** Kuni 31. detsembrini 2013

**Abi eesmärk:** Komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikkel 4.

**Asjaomane sektor/asjaomased sektorid:** Esmatootmine

**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**

Regione Autonoma della Sardegna  
Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale  
Via Pessagno 4  
09125 Cagliari CA  
ITALIA

**Veebileht:**

<http://www.regione.sardegna.it>

**Muu teave:** —

Claudio SABA

**Abi nr:** XA 49/10

**Liikmesriik:** Hispaania

**Piirkond:** Comunitat Valenciana

**Abikava nimetus või üksiktoetust saava äriühingu nimi:**  
Fedacova

**Õiguslik alus:** *Resolución del expediente acogido a la línea «programas intersectoriales en materia de atributos y valores de la calidad agroalimentaria».*

**Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:** 99 674,00 EUR

**Abi suurim osatähtsus:** 100 %

**Rakendamise kuupäev:** alates vabastustaotluse registreerimismumbri avaldamisest komisjoni põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi veebisaidil.

**Abikava või üksiktoetuse kestus:** 2010. aasta detsembrini

**Abi eesmärk:**

— Valencia autonoomse piirkonna põllumajandustoodete üldine propageerimine: toidukvaliteeti, -ohutust ja -aineid käsitlevate tehniliste seminaride korraldamine;

— seminaride tulemuste avaldamine;

— tehnilised uuringud ja aruanded: toiduainetööstuse iseloomustus, sektori konkurentsivõime vaatlus, tehnilised, teavitavad ja harivad aruanded, memorandumid ja dokumendid, Valencia autonoomse piirkonna põllumajandus- ja toiduainesektori kavandamine ja planeerimine;

— koolitused: kriitiliste kontrollpunktide põhimõtteid (HACCP) käsitlevate kursuste korraldamine pakendatud mee valdkonnas; hügieeni-, jälgitavus- (RPHT) ja HACCP nõuete kavandamine ja rakendamine põllumajandus- ja toiduainetööstuses; toiduohutussüsteemide sertifitseerimine;

— põllumajandus- ja toiduainesektorit iseloomustava veebisaidi loomine. Nimetatud sektori ettevõtete külastamine ja kohapeal uurimine. Õiguslaste väljaannete ostmise ja uurimise ning nende kohta arvamuste ja aruannete koostamine;

— välisturgude otsimine. Valencia autonoomse piirkonna põllumajandustoodete rahvusvahelise turustamise edendamine: messidel ja kaubandusdelegatsioonides osalemine ning ekspordialase teabesektsiooni loomine;

— Valencia autonoomse piirkonna toiduainetööstuse ettevõtete ümberkorraldamine, et ettevõtted oleksid suutelised praeguste ja tulevaste väljakutsetega toime tulema.

Tegevused on kooskõlas komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitega 14 ja 15.

**Asjaomane sektor/asjaomased sektorid:** Valencia autonoomse piirkonna põllumajandus- ja toiduainesektori VKEd.

**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**

Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación  
C/ Amadeo de Saboya, 2  
46010 Valencia  
ESPAÑA

**Veebileht:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/fedacova2010.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/fedacova2010.pdf)

**Muu teave:** —

*La Directora General de Comercialización*

Marta VALSANGIACOMO GIL

**Abi nr:** XA 59/10

**Liikmesriik:** Saksamaa Liitvabariik

**Piirkond:** Rheinland-Pfalz

**Abikava nimetus või üksiktoetust saava äriühingu nimi:**  
*Partnerbetrieb Naturschutz*

**Õiguslik alus:** *Umsetzungsregelung „Beratungsförderung im Partnerbetrieb Naturschutz“*

**Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:** Alates 2010. aastast 100 000 EUR aastas

**Abi suurim osatähtsus:** Kuni 100 % nõustamiskuludest

**Rakendamise kuupäev:** Alates 1. maist 2010

**Abikava või üksiktoetuse kestus:** Kuni 31. detsembrini 2013

**Abi eesmärk:** Meede tugineb määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 15 lõikele 2 („Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris”).

**Asjaomane sektor/asjaomased sektorid:** Kõik põllumajandusliku tootmisega tegelevad sektorid

**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**

Ministerium für Umwelt, Forsten und Verbraucherschutz  
Kaiser-Friedrich-Straße 1  
55116 Mainz  
DEUTSCHLAND

**Veebileht:**

Abikava Partnerbetrieb Naturschutz rakenduslik õigusakt on kättesaadav aadressil

[http://www.mufv.rlp.de/natur/naturschutz/partnerbetrieb\\_naturschutz.html](http://www.mufv.rlp.de/natur/naturschutz/partnerbetrieb_naturschutz.html)

**Muu teave:** Abi hõlmab esmatootmisega tegelevate põllumajandusettevõtjate nõustamisteenuseid (v.a regulaarsed nõustamisteenused). Eesmärk on ettevõtte kohanduste raames põllumajanduslike looduskaitsemeetmete tõhusam rakendamine.

**Abi nr:** XA 74/10

**Liikmesriik:** Hispaania

**Piirkond:** —

**Abikava nimetus või üksiktoetust saava äriühingu nimi:** *Ayudas para la promoción de nuevas tecnologías en maquinaria y equipos agrarios*

**Õiguslik alus:** *Proyecto de Real Decreto por el que se establecen las bases reguladoras de las ayudas para la promoción de nuevas tecnologías en maquinaria y equipos agrarios (pendiente de publicación en el Boletín Oficial del Estado).*

**Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:** kõigile abisaajatele ettenähtud riigiabi üldsumma on maksimaalselt 3 miljonit EUR 2010. aasta jooksul.

**Abi suurim osatähtsus:**

vastavalt komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklile 4 ja tingimusel, et ei ületata nimetatud määruse artikli 4 lõikes 9 kindlaks määratud piirmäärasid, on abi suurim osatähtsus järgmine:

a) põllumajandusühistute ja nende rühmade või ühenduste ning töötlemisettevõtete või muude autonoomsete piirkondade pädevate asutuste kinnitatud juriidilise isiku staatusega põllumajandusettevõtjate rühmade, integreeritud põllumajandustöötlemise rühmade ning loomakaitse rühmade puhul: kuni 40 % kõigist investeeringutest ning kuni 50 % mägedes või muudes vähem soodsates piirkondades asuvate ettevõtete

puhul, mis on loetletud nõukogu 20. septembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1698/2005 (Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta) artikli 36 punkti a alapunktides i, ii ja iii;

b) muude juriidilise isiku staatusega põllumajandusrühmade ning juriidilise isiku staatusega rühmade puhul vastavalt lepingule, mille on kinnitanud iga autonoomse piirkonna pädev asutus ja millele on alla kirjutanud vähemalt seitse põllumajandusettevõtjat: kuni 20 % kõigist investeeringutest ning kuni 30 % mägedes või muudes vähem soodsates piirkondades asuvate ettevõtete puhul vastavalt nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrusele (EÜ) nr 1698/2005.

**Rakendamise kuupäev:** alates kuupäevast, mil vabastustaotluse registreerimisnumber avaldatakse komisjoni põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi veebisaidil. Enne kõnealust kuupäeva taotlusi esitada ei saa.

**Abikava või üksiktoetuse kestus:** kuni 31. detsembrini 2013. Abi saab taotleda kord aastas.

**Abi eesmärk:**

Abi eesmärk on anda konkursi teel riigiabi uute tehnoloogiate kasutuselevõtu ja kasutamise edendamiseks. Abikõlblikud kulud on põllumajandusühingute poolt selliste põllumajandusmasinate ja -vahendite ostmise, mis toovad määratletud geograafilises piirkonnas kaasa tehnoloogilise innovatsiooni ja mille abil on võimalik täiustada olemasolevaid tootmissüsteeme, säästa energiat, kaitsta keskkonda või parandada põllumajandusettevõtjate töötingimusi.

Abi antakse ostude puhul, mis on tehtud pärast taotluse esitamist.

Kõnealust abi hõlmab määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikkel 4.

**Asjaomane sektor/asjaomased sektorid:** põllumajanduslik esmatootmine.

**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**

Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino  
Paseo Infanta Isabel, 1  
28014 Madrid  
ESPAÑA

**Veebileht:**

abikava kriteeriumid ja tingimused on kättesaadavad järgmisel veebilehel:

[http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/Nuevas\\_Tecnologias\\_060410.pdf](http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/Nuevas_Tecnologias_060410.pdf)

**Muu teave:**

õiguslikus aluses nimetatud kuningliku dekreediga eraldatud abi on kooskõlas mis tahes muu abiga, mida samal eesmärgil eraldavad riigiasutused või muud avalikud või eraasutused, võttes arvesse komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi

suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001) artikliga 19 ette nähtud piiranguid ning nimetatud määruse artikli 4 lõikega 9 ette nähtud piirmäärasid.

Kui aga asutuste või riiklike või rahvusvaheliste avalike või eraasutuste poolt abisaajale samal eesmärgil eraldatud koguabi ületab eespool nimetatud piirmäärasid, vähendatakse kuningliku dekreediga eraldatud abi proportsionaalselt kuni nimetatud määradeni.

Kui abi kogusuurus ületab siiski ühenduse eeskirjadega sätestatud maksimummäärasid, vähendatakse seda nimetatud piirmäärani.